

cartoon

1 rue firmin boissin
31500 Toulouse
+33 5 62 47 58 58
TOULOUSE . PARIS . LYON
www.cartoon.design

CUSTOMER : LABORATOIRES BROTHIER
PRODUCT : NOTICE SH SPRAY GR PL
JOB : 14232
DATE : 17/01/2022
CODE ARTICLE : N2800S-GP
CUTTERGUIDE : 60x90_Brothier_Packaging_Packungsbeilage.eps
PRINTER : EN ATTENTE
PRINTER SPECIFICATION : EN ATTENTE
MATERIAL : ADHESIF BLANC
PRINTING FILES : ILLUSTRATOR CC
EAN / QR CODE CONTROL : MN-27/01/2022
ILLUSTRATION CONTROL : MN-15/10/2021

PROCESS COLOURS

4

CUTTERGUIDE

CONTROL : 27/01/2022

PREPARED BY : LD

CONTROLLED BY : FR

HD PICTURES

FONT VECTOR

PANTONE CONTROL

OVERPRINT

FORMAT CONTROL

NORME INCO

64 mm	65 mm	66 mm	70 mm	10 mm
STOSOWANIE: 1 Oczyszczyć ranę wodą i mydłem lub roztworem soli fizjologicznej (NaCl 0,9%). 2 Wstrząsnąć mocno pojemnik przez kilka sekund. 3 Rozpylić na ranę z odległości 5 - 10 cm. Odczucie ciśnienia i chłodu mogą być zaskakujące. Są spowodowane gazem pędnym. 4 Przetrzeć dyszę czystą, suchą szmatką i zamknąć szczelnie pojemnik. Jeśli konieczne, założyć na ranę opatrunek. Nie usuwać proszku z rany, ponieważ odejdzie razem ze strupem. UWAGA. Skrajnie łatwopalny aerosol. Pojemnik pod ciśnieniem: ogrzanie grozi wybuchem. Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić. Nie rozpylać nad otwartym ogniem lub innym źródłem zapłonu. Nie przekłuwać ani nie spalać, nawet po zużyciu. Chronić przed światłem słonecznym. Nie wystawiać na działanie temperatury przekraczającej 50°C. Chronić przed dziećmi. Utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi/regionalnymi/krajowymi/międzynarodowymi.	EN COMPOSITION: Bioactive calcium alginate* powder (*from seaweed) and propellant gas (butane/propane/isobutane mixture). INDICATIONS: Bleeding and healing of superficial skin wounds (cuts, grazes, scratches, creases, intertrigo with exudation...). CONTRAINDICATIONS: Do not use on the face or mucosa. PRECAUTIONS FOR USE: In case of persistent bleeding, consult a doctor. Do not reuse powder that has already been applied to a wound. Do not inhale. INTERACTIONS: Do not use with antiseptics containing sodium hypochlorite, chlorhexidine, benzalkonium chloride or copper salts. If needed, thoroughly rinse with NaCl 0,9% before use of spray. SIDE EFFECTS: None known to date.	USAGE: 1 Clean the wound with soap and water or saline solution (NaCl 0,9%). 2 Shake the bottle vigorously for a few seconds. 3 Spray at a distance of 5 - 10 cm from the wound. The delivery pressure and the cool sensation may be surprising. They are caused by the propellant gas. 4 Wipe the valve with a clean dry cloth and close the bottle tightly. Cover the wound with a dressing if necessary. Do not remove the powder from the wound, as this will be removed with the scab. DANGER. Extremely flammable aerosol. Pressurised container: may burst if heated. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Do not spray on an open flame or other ignition source. Do not pierce or burn, even after use. Protect from sunlight. Do not expose to temperature exceeding 50°C. Keep out of reach of children. Dispose of in accordance with applicable local/regional/national/international regulations.	SPRAY stop hēmo GR Σταματήστε την αιμορραγία, επουλωτική δράση PL Zatrzymuje krwawienie, przyspiesza gojenie EN Stop bleeding, healing action Πούδρα Proszek Powder 3 700327 200059	60 mm

10 mm	70 mm	66 mm	65 mm	64 mm
60 mm	1 2 3 4	GR www.stophemo.gr - Cimifar Christos Miralis & Co. Σύνθεση: Βιοενεργή πούδρα αλγινικού ασβεστίου* (*από θαλάσσια φύκια) και προωθητικό αέριο (μείγμα βουτανίου / προπανίου / ισοβουτανίου). Ενδείξεις: Αιμορραγία και επούλωση επιφανειακών δερματικών τραυμάτων (κοψίματα, αμυχές, γρατζουνιές, πτυχώσεις, εκδόρες με εξιδρώματα...). Αντενδείξεις: Να μην χρησιμοποιείται στο πρόσωπο ή στους βλεννογόνους. Προφυλάξεις για τη χρήση: Σε περίπτωση επίμονης αιμορραγίας, απευθυνθείτε σε ένα γιατρό. Να μην επαναχρησιμοποιείτε πούδρα, η οποία έχει ήδη εφαρμοστεί σε πληγή. Να μην εισπνέετε την πούδρα. Αλληλεπιδράσεις: Να μην χρησιμοποιείτε με αντισηπτικά που περιέχουν υποχλωριώδες νάτριο, χλωρεξιδίνη, χλωριούχο βενζαλκόνιο ή άλατα χαλκού. Εάν χρειάζεται, ξεπλύνετε καλά με διάλυμα NaCl 0,9% πριν τη χρήση του σπρέι Ανεπιθύμητες ενέργειες: καμία γνωστή έως σήμερα.	Χρήση: 1 Καθαρίστε την πληγή με σαπούνι και νερό ή διάλυμα φυσιολογικού ορού (NaCl 0,9%). 2 Ανακινήστε καλά την φιάλη για λίγα δευτερόλεπτα. 3 Ψεκάστε από απόσταση 5 - 10 cm από την πληγή. Μπορεί να σας ξαφνιάσει η πίεση του ψεκασμού και η αίσθηση ψυχρού στο δέρμα. Αυτά οφείλονται στο προωθητικό αέριο. 4 Σκουπίστε τη βαλβίδα με καθαρό ύφασμα και κλείστε καλά τη φιάλη. Καλύψτε την πληγή με μία γάζα, αν είναι απαραίτητο. Μην απομακρύνετε την πούδρα από την πληγή, θα φύγει μαζί με το αίμα. Κίνδυνος. Εξαιρετικά εύφλεκτο αερόλυμα. Περιέκτης υπό πίεση: μπορεί να εκραγεί εάν θερμανθεί. Μακριά από θερμότητα, θερμές επιφάνειες, σπινθήρες, ανοιχτές φλόγες και όλες τις άλλες πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε. Μην ψεκάσετε κοντά σε γυμνή φλόγα ή άλλη πηγή ανάφλεξης. Να μην τρυπηθεί ή καεί ακόμη και μετά τη χρήση. Να προστατεύεται από τις ηλιακές ακτίνες. Να μην εκτίθεται σε θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους 50°C. Μακριά από παιδιά. Να απορρίπτεται σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς / περιφερειακούς / εθνικούς / διεθνείς κανονισμούς.	PL www.stophemo.pl - Elektro-Oxigen Polska Sp. z o.o. SKŁAD: Bioaktywny alginian wapnia* (*z alg morskich) w proszku oraz gaz pędny (mieszanina butanu/propanu/izobutanu). WSKAZANIA: Krwawienia i gojenie powierzchniowych ran skóry (rany cięte, otarcia, zadrapania, faldy skórne, odparzenia z wysiękiem...). PRZECIWWSKAZANIA: Nie stosować na twarzy ani na błonach śluzowych. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE STOSOWANIA: W przypadku utrzymującego się krwawienia należy skonsultować się z lekarzem. Nie używać ponownie proszku, który został już naniesiony na ranę. Nie wdychać. INTERAKCJE: Nie używać ze środkami antyseptycznymi zawierającymi podchloryn sodu, chlorheksydynę, chlorek benzalkoniowy lub sole miedzi. W razie konieczności, dokładnie przemyć ranę roztworem NaCl 0,9%, przed zastosowaniem spreju. DZIAŁANIA NIEPOŻĄDANE: Obecnie nie są znane.